



Lee nuestro balance social

**arcs**  
CULTURE SOLIDALI

“ Como la esclavitud y el apartheid, la pobreza no es natural. Son las personas quienes la han creado y soportado, y son las personas quienes la erradicarán. Y erradicar la pobreza no es un acto de caridad, es un acto de justicia. Es la protección de un derecho humano fundamental, el derecho a una vida decente y digna. ”

Nelson Mandela



# Quiénes somos

ARCS Arci Culture Solidali es una organización no gubernamental y de promoción social fundada en Roma en 1985 por voluntad de ARCI. Se encuentra entre las mayores asociaciones italianas del Tercer Sector y está presente en todo el territorio nacional. ARCS está inscrita en el registro de organizaciones sociales de cooperación para el desarrollo (art. 26 Ley 125/2014) y es una Asociación de Promoción Social (APS) nacional (decreto 419/II/2011). ARCS —lugar de encuentro y activismo de grandes personalidades como Tom Benetollo, Renzo Maffei y Rino Serri— recoge los valores heredados de sus fundadores y los incorpora a su modelo ético,

orientando sus acciones según los principios de honestidad, igualdad, responsabilidad, transparencia y solidaridad.

ARCS se ocupa de:

- ▶ **cooperación internacional;**
- ▶ **voluntariado y educación a la ciudadanía mundial y a la paz;**
- ▶ **ayuda humanitaria y acogida.**

## Misión y visión

ARCS promueve procesos de cambio social que garantizan a cada persona, en particular a las que pertenecen a las franjas vulnerables de las poblaciones civiles, plena inclusión social y recorridos de ciudadanía activa, goce de los derechos civiles, igualdad de género, acceso garantizado a la instrucción, a la formación profesional y al mundo del trabajo. La obra de ARCS apunta a lograr un mundo de derechos globales, de paz y democracia, un mundo justo y sostenible.

Sobre esta visión, ARCS ha basado la construcción y la consolidación de relaciones y asociaciones internacionales, en sintonía con los objetivos prioritarios de la Agenda 2030 para el desarrollo sostenible.

La estrategia de ARCS en sus actividades de cooperación internacional tiene como condición previa esencial la participación de las comunidades de ciudadanas y ciudadanos con el fin de valorizar las asociaciones civiles y reforzar la pertenencia (ownership) democrática. Para ARCS, cooperar significa comprometer a las comunidades, construir relaciones y asociaciones entre territorios, personas y organizaciones para desarrollar proyectos orientados a la afirmación de los derechos humanos, a la paz y el diálogo, y a la promoción de una ciudadanía activa y de la participación democrática.



19

SEDES EN EL MUNDO



22

SEDES EN ITALIA



12

PAÍSES DESTINATARIOS DE LAS INICIATIVAS EN 2018



6

EMPLEADOS

101

VOLUNTARIOS

4

PASANTES

Entre los objetivos estatutarios figuran:

- ▶ la afirmación de los valores de solidaridad, paz, no violencia, derechos universales y justicia global;
- ▶ la lucha contra cualquier forma de pobreza, discriminación, y exclusión social y política;
- ▶ la promoción social y cultural de la ciudadanía a través de la afirmación de la participación y la pertenencia democrática, como también por medio del fortalecimiento de las relaciones de cooperación entre comunidades y territorios;
- ▶ la afirmación y la protección de la igualdad de oportunidades y del empoderamiento de género;
- ▶ el conocimiento y el ejercicio de los principios de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y de la Convención Internacional sobre los Derechos del Niño;
- ▶ la difusión de los principios fundacionales de la Unión Europea;
- ▶ la afirmación de estilos de vida conscientes y socialmente sostenibles.

## Valores

En cada campo de acción, ARCS se compromete a comportarse según los principios de solidaridad, honestidad, igualdad, responsabilidad y transparencia.

### Solidaridad

ARCS opera para concretar una idea de solidaridad y justicia social que parta de las necesidades concretas de los pueblos y no de intereses de grupos de personas restringidos.

Las herramientas que emplea son múltiples: arraigo territorial, solidez de la red de relaciones internacionales, competencias y experiencias en el campo de la cooperación, de la cultura, de los derechos de los migrantes y de los refugiados.

### Honestidad

Todos y cada uno de los colaboradores de ARCS se comprometen a no buscar ningún provecho personal en el desempeño de sus tareas y a aplicar la máxima integridad y rectitud en sus acciones y decisiones.

### Igualdad

ARCS lucha contra cualquier forma de discriminación, pone en valor las diferencias y reserva a todos un tratamiento uniforme en todas sus actuaciones, rechazando toda distinción por razón de edad, sexo, raza, minusvalía física o religión.

### Responsabilidad

ARCS ha adoptado un código ético propio en el que define de manera clara y transparente las responsabilidades de todo sujeto que obra por cuenta de la organización o que entra en contacto con ella, estableciendo en particular la obligación de cumplir fielmente la misión de la ONG y de adherirse a sus valores inspiradores en todos los campos de acción. ARCS cuenta además con un OIV (Organismo Interno de Vigilancia).

### Transparencia

Desde 2011, ARCS adhiere a los procedimientos de certificación del IDD (Instituto Italiano de la Donación) respecto del uso correcto de los fondos y de los recursos empleados en las actividades como garantía de la transparencia administrativa y la rendición de cuentas con relación a donantes públicos y privados. El balance, redactado por la oficina administrativa, es presentado por el Consejo Directivo a la Asamblea de Socios y es verificado por la sociedad de certificación SternZanin&Avvocati Associati y del Colegio de Auditores, que también comprueban la regularidad de las actividades estatutarias, siguiendo las indicaciones de la Agencia para las Organizaciones sin Fines de Lucro. Por otra parte, ARCS se adhiere voluntariamente al «European Transparency Register» instituido en la Secretaría conjunta del Registro para la Transparencia (SCRT). Todos los años redacta el balance social y el informe de la misión, que publica en su sitio.





## Las personas: recursos humanos y voluntarios

Empleados, colaboradores, asesores, cooperantes, voluntarios. En 2018, todos y cada uno, dentro de su función y de sus competencias, han contribuido a realizar la misión de ARCS en Italia y en el resto del mundo. ARCS cuenta con una guía de descripción de puestos, un manual de procedimientos internos y un código ético aprobados por los órganos de dirección que rigen las políticas y las funciones del personal y los códigos de comportamiento que la organización ha decidido hacer propios. ARCS garantiza un tratamiento igualitario a hombres y mujeres tanto en los procesos de selección y de formación como en los criterios adoptados para establecer un sistema de progresión de las carreras y de las remuneraciones. Destierra cualquier forma de discriminación y ofrece a los que lo deseen la posibilidad de optar por horarios flexibles, teniendo en cuenta los límites dictados por el cumplimiento de los objetivos establecidos. ARCS se compromete a garantizar condiciones de trabajo adecuadas a cada persona. Una organización externa se encarga de monitorizar y tratar las cuestiones relacionadas con la seguridad y la protección de la salud de los trabajadores en el desempeño de sus actividades profesionales. Todas y cada una de las personas en ARCS se comprometen a garantizar un tratamiento uniforme, sin ninguna diferencia por razones de edad, sexo, raza, minusvalía física o religión, incluso a través del uso de un lenguaje que excluya cualquier expresión de prejuicios o estereotipos.

**Cada uno se compromete a comprender, valorizar y respetar cualquier forma de diversidad, a sostener, promover y cultivar los valores de la diversidad y de la igualdad de género como fuentes de enriquecimiento personal y profesional.**

ARCS soutient les processus d'affirmation et protection de l'autonomisation des femmes et de l'égalité des genres, en adhérant aux principes de la Convention Internationale sur l'élimination de toute discrimination vis-à-vis des femmes adoptés par l'Assemblée des Nations Unies (CEDAW 1979).

ARCS sostiene los procesos de afirmación y protección de igualdad de oportunidades y empoderamiento de género, y adhiere a los principios

de la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación de la Mujer adoptada por la Asamblea de las Naciones Unidas (CEDAW 1979). De conformidad con los principios promovidos por la Conferencia Mundial de Pekín (1995) y en particular, con el Gender Mainstreaming (transversalidad de la perspectiva de género), ARCS promueve la equidad entre los géneros no solo dentro de su organización, sino también a través del diseño de intervenciones y programas de cooperación internacional encaminados a eliminar la desigualdad de género. ARCS reconoce y sostiene el derecho a la autonomía y la integración social de las personas con discapacidad, garantiza el respeto de las normas sobre su protección y se compromete a asegurar la posibilidad de acceso a herramientas informáticas y ambientes de trabajo. Todas las personas en ARCS se comprometen a sostener la libertad de expresión, el derecho a la salud, a la dignidad, a la seguridad, a la igualdad de género y a la educación de los niños.

**El 5 de diciembre de cada año se celebra el día mundial del voluntariado, una jornada internacional designada mediante la resolución 40/212 de la Asamblea General de las Naciones Unidas del 17 de diciembre 1985. Las celebraciones, coordinadas por voluntarios de las Naciones Unidas, tienen como objetivo reconocer el trabajo, el tiempo y las capacidades puestas a disposición por los voluntarios en todo el mundo. También en ARCS es un día especial porque sentimos un reconocimiento profundo por todos los voluntarios que han colaborado con nuestra organización poniendo a disposición energía y competencias en los procesos de cambio social que cuentan con nuestro apoyo.**

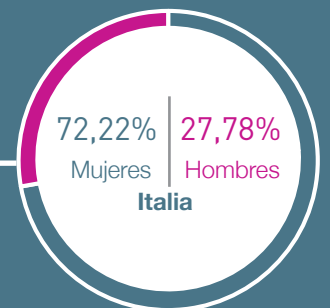
Dedicamos mucha atención al valioso recurso del voluntariado.

Cada año, muchos son los voluntarios que deciden acercarse al campo de la solidaridad internacional a través de una experiencia en ARCS.

En la última década, nuestra organización ha movilizado alrededor de un millar de voluntarios involucrándolos en las diversas iniciativas ocasionalmente activadas en más de 15 países del mundo.

Los voluntarios que prestan su servicio en ARCS eligen esta ONG también por su enfoque de la cooperación en el mundo, basado en procesos interculturales más que en la focalización de proyectos individuales.

Distribución por género del personal italiano en Italia y en el extranjero (empleados, pasantes, colaboradores, C.I.F.)

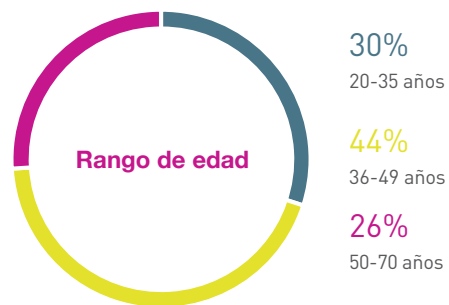
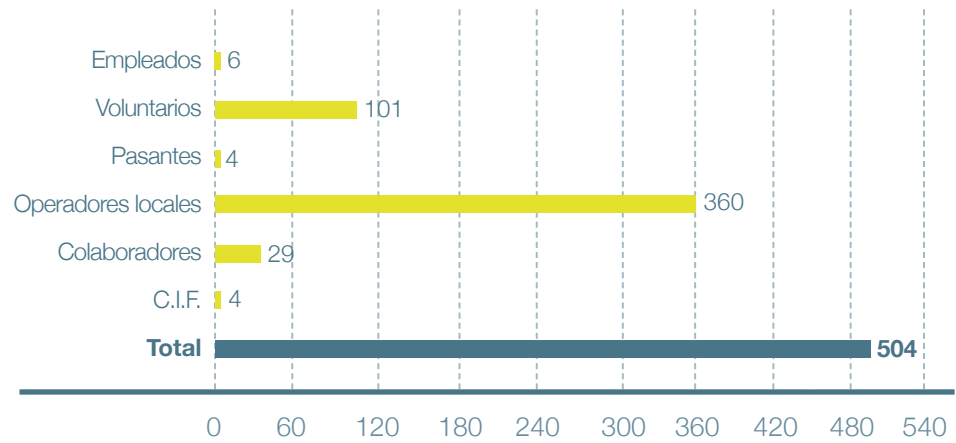


Los números de 2018

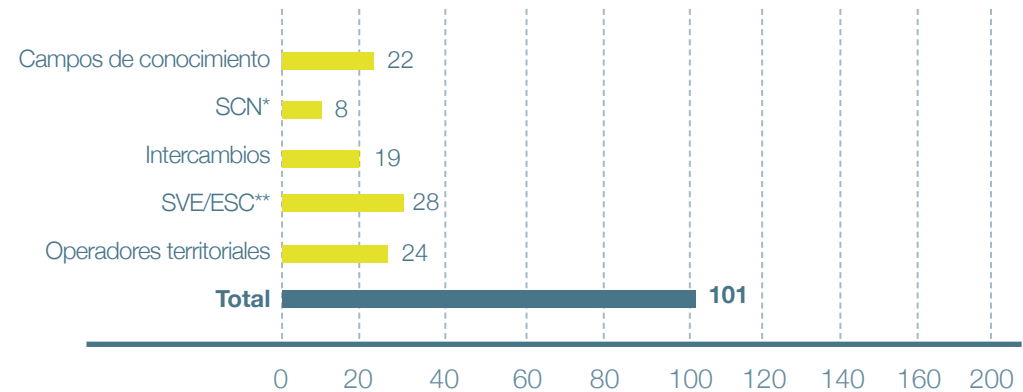
- ▶ 6 empleados en plantilla
- ▶ 33 colaboradores remunerados y C.I.F.
- ▶ 101 volunt. y 4 pasantes
- ▶ 360 operadores locales



### Recursos humanos



### Voluntarios 2018 y sectores



\* Servicio civil nacional en el extranjero y CCP \*\* Servicio voluntario europeo/Cuerpo europeo de solidaridad





# Actividades y áreas de intervención

Desde su fundación, ARCS trabaja para proteger los derechos de la infancia y su autodeterminación, para valorizar la aportación de las diásporas, el empoderamiento económico y social de género, para promover la sostenibilidad medioambiental, brindar soporte a la conservación y valorización del patrimonio cultural, el protagonismo de las minorías y de los migrantes, intervenir en las emergencias humanitarias y mucho más.

En contextos socioculturales caracterizados por la pobreza endémica, la incapacidad de los gobiernos y las instituciones de proteger las franjas más vulnerables de la población, tasas de desocupación elevadísimas, conflictos

étnicos, guerras, emigración, riesgos climáticos y medioambientales, ARCS, junto a sus numerosos socios, desde años está comprometida a buscar respuestas y soluciones incluso no convencionales a estos problemas, con el fin de activar el enorme potencial de las áreas donde está activa. Las políticas y las estrategias de ARCS están basadas en los ideales de igualdad y equidad, y sobre la firme condena de cualquier forma de discriminación.

En su obra, ARCS reconoce y comparte los principios fundamentales contenidos en las Convenciones, los Tratados internacionales y las Cartas Constitucionales, y actúa conforme a los objetivos de desarrollo sostenible establecidos en la Agenda 2030.

**ARCS privilegia como zonas de de intervención para las actividades de cooperación internacional el Medio Oriente, América Latina, África y los Balcanes.**

Estamos trabajando en Medio Oriente desde hace más de veinte años, con proyectos orientados a mejorar el acceso al trabajo y, en términos más generales, a apoyar a las comunidad locales, los refugiados y los evacuados en contextos de emergencia y de reconstrucción, porque consideramos que la solución de los conflictos en el área es un factor crucial para todo el planeta. En América Latina, la presencia de ARCS es el resultado de la política de relaciones internacionales entrelazadas por la asociación (partnership) a partir de la segunda mitad de la década del noventa. Esta política ha conducido a la realización de importantes intervenciones en el curso de los años para apoyar los movimientos sociales en reconocimiento de un rol activo en la construcción de una sociedad inclusiva y pacífica.

En África hemos intervenido en países como Mozambique, Tanzania, Ruanda, Senegal, Etiopía, Camerún apoyando programas orientados al desarrollo económico del área y a la inclusión social de las mujeres en el tejido laboral. El rol de las diásporas en la promoción del desarrollo sostenible en el área es central en el proyecto de las últimas intervenciones de ARCS.

€  
**19.615.084**  
COSTES TOTALES DE LOS  
PROYECTOS DE COOPERACIÓN AL  
DESARROLLO ACTIVOS EN 2018

€  
**15.562.811**  
CUOTA GESTIONADA POR ARCS

€  
**1.775.710**  
COSTES TOTALES DE LOS  
PROYECTOS DE EDUCACIÓN/  
INFORMACIÓN ACTIVOS EN 2018

€  
**656.831**  
CUOTA GESTIONADA POR ARCS

38  
PROYECTOS DE COOPERACIÓN  
Y EDUCACIÓN ACTIVOS

12  
PAÍSES DESTINATARIOS  
DE LAS INICIATIVAS



### En Ruanda...

trabajamos para eliminar la violencia de género, favorecer la reinserción socioeconómica de las mujeres víctimas de violencia, desarrollar actividades de formación y asistencia en el sector agrario, del pastoreo y comercial, y apoyar el fortalecimiento de la soberanía alimentaria del país.

### En Camerún...

estamos empeñados en mejorar las condiciones socio-sanitarias a través del acceso directo al agua potable y potenciar el uso de energías renovables.

### En Senegal...

apoyamos la ocupación de las mujeres y de las nuevas generaciones, ponemos en valor los emprendimientos locales promoviendo la agroecología, la seguridad alimentaria, la lucha contra los cambios climáticos y el rol de las diásporas en los procesos de desarrollo.

### En Mozambique...

estamos comprometidos en promover la lucha contra la violencia de género y reforzar el empoderamiento de las mujeres que trabajan en agricultura, y sus condiciones socio-sanitarias.

### En Etiopía...

apoyamos la ocupación de las mujeres y de las nuevas generaciones, ponemos en valor los emprendimientos locales promoviendo la agroecología, la seguridad alimentaria, la lucha contra los cambios climáticos y el rol de las diásporas en los procesos de desarrollo.

### En Jordania...

contribuimos al mejoramiento del acceso al mercado del trabajo de refugiados/sirios/jordanos/poblaciones vulnerables. Buscamos crear oportunidades de trabajo brindando apoyo a micro emprendimientos y contribuimos a reforzar el rol de las asociaciones, los movimientos sociales y los sindicatos independientes promoviendo reformas y cambios democráticos. Trabajamos para proteger el derecho a la instrucción de las franjas más vulnerables de la población de refugiados y promovemos oportunidades de acceso a servicios escolásticos públicos.

### En Líbano...

tutelamos el derecho a la instrucción de niños y niñas, y los derechos de los jóvenes, mujeres y personas minusválidas, incluso en las cárceles. Contribuimos a la inclusión social y al empoderamiento de mujeres y niños, y a garantizar su acceso a los servicios sanitarios.

### En Túnez...

trabajamos para reforzar el empoderamiento de las mujeres que trabajan en agricultura, brindar soporte a las pequeñas empresas rurales locales y a la creación de micro emprendimientos.

### En Colombia...

trabajamos para promover la participación activa de las mujeres en los procesos de decisión, valorizando el rol en la construcción de una sociedad de derecho y de una cultura de paz.

### En Cuba...

trabajamos para garantizar la seguridad alimentaria, sostener la agricultura a través de sistemas de irrigación eficientes y proteger el patrimonio cultural.



## Cooperación internacional y solidaridad

ARCS se dedica a proyectos de ayuda, solidaridad, cooperación internacional, desarrollo humano y educación a la ciudadanía activa global encaminados a favorecer e impulsar la participación activa de las ciudadanas, de los ciudadanos y de las comunidades en la construcción de procesos de paz, democracia, inclusión social y afirmación de los derechos humanos. El compromiso por los derechos de la infancia y su autodeterminación, el empoderamiento económico y social de género, la sostenibilidad medioambiental y social en la búsqueda del bienestar global, la conservación y puesta en valor del patrimonio cultural y material, la defensa de los bienes comunes, el protagonismo de las minorías y de los migrantes, la solidaridad en la emergencia en el ámbito de la ayuda humanitaria: todos los proyectos de ARCS se declinan en torno a estos objetivos principales, con el rumbo siempre puesto en la lucha contra la pobreza, contra toda forma de violencia, de exclusión y de marginación social.

Su modelo de cooperación se funda en la pertenencia democrática, en la igual dignidad en las asociaciones, entre el norte y el sur del mundo, en la centralidad de las relaciones entre comunidades. Las asociaciones y las colaboraciones se construyen sobre el propósito común de una participación activa en las relaciones territoriales.

Por ello, ARCS se apoya no solo en sus socios, sino también en una variedad de donantes: la Dirección General de Cooperación y Desarrollo del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional de Italia, la Unión Europea, y donantes particulares y fundaciones.

A través de las actividades de información y sensibilización, las campañas de recolección de fondos, las acciones orientadas a la promoción del voluntariado internacional cualificado, el intercambio de buenas prácticas entre sujetos activos en la formación y en la investigación, ARCS invita sobre todo a las generaciones jóvenes a recorrer un camino de toma de conciencia y de formación/autoformación sobre los temas de la interdependencia y del crecimiento sostenible.

El protagonismo de las comunidades en la construcción de relaciones de cooperación se expresa también en la atención que pone ARCS en implicar a los migrantes como protagonistas de los procesos de relación y cooperación con sus países de origen.

### Temas prioritarios de los proyectos de ARCS

DIÁLOGO INTERCULTURAL

SOBERANÍA ALIMENTARIA

Defensa del patrimonio cultural

Lucha contra los cambios climáticos, promoción de energías renovables

Derechos humanos, democracia, paz y autodeterminación de los pueblos

Desarrollo económico

DERECHOS Y EMPODERAMIENTO DE GÉNERO

Respuesta a las emergencias humanitarias, derechos de los refugiados y acogida

SALUD  
Trabajo e inclusión social

Agricultura y desarrollo rural

Instrucción y formación social y cultural

Migraciones y desarrollo conjunto

# Proyectos de cooperación y solidaridad internacional activos en 2018

PROYECTO	PAÍS	FONDOS TOTALES	CUOTA GESTIONADA POR ARCS	ROL DE ARCS	INICIO	CIERRE	ÁREA
Mujeres organizadas para la construcción de una sociedad de la paz	Colombia	1.141.835,00 €	1.141.835,00 €	Socio principal	15 abr 2014	14 abr 2018	Derechos y empoderamiento de género
INNOVA CUBA – Intervención internacional e intersectorial para la defensa del patrimonio cultural del país	Cuba	992.000,00 €	992.000,00 €	Socio principal	1 jul 2017	1 dic 2019	Patrimonio cultural
Leche y carne para la seguridad alimentaria del Ayuntamiento de Mantua	Cuba	256.136,00 €	256.136,00 €	Socio principal	15 jun 2017	28 feb 2019	Agricultura y desarrollo rural
Laboratorio para transformación de alimentos, en particular fruta, para sustituir las importaciones y garantizar la eliminación de las pérdidas de productos agrícolas	Cuba	92.509,00 €	92.509,00 €	Socio principal	15 ene 2018	30 jun 2020	Agricultura y desarrollo rural
Mozambique: promoción del empoderamiento de las mujeres en la agricultura	Mozambique	92.040,00 €	92.040,00 €	Socio principal	15 abr 2017	30 abr 2018	Derechos y empoderamiento de género
Reintegración socio-económica de las mujeres víctimas de violencia y de los niños huérfanos jefes de familia en condiciones de pobreza extrema	Ruanda	120.000,00 €	120.000,00 €	Socio principal	15 set 2015	15 ene 2019	Derechos y empoderamiento de género
PONTI: inclusión social y económica, jóvenes y mujeres, innovación y diásporas	Senegal, Etiopía	2.650.000,00 €	2.650.000,00 €	Socio principal	1 jun 2017	31 ago 2019	Desarrollo económico
SOUFF – Tierra: apoyo y desarrollo conjunto para el fortalecimiento de la comunidad de Linguère	Senegal	1.473.000,00 €	1.473.000,00 €	Socio principal	9 abr 2017	1 dic 2019	Desarrollo económico
Promoción de la seguridad alimentaria a través del fortalecimiento de las pequeñas productoras e introducción de técnicas innovadoras en la región de Louga - Senegal	Senegal	161.000,00 €	161.000,00 €	Socio principal	24 sep 2018	23 mar 2020	Agricultura y desarrollo rural
Inclusión social y participación: recorridos de educación, formación y sensibilización para jóvenes y mujeres en la periferia de Dakar	Senegal	74.335,00 €	24.995,00 €	Socio	1 jul 2018	30 jun 2019	Trabajo e inclusión social
DOOLEL: migraciones y desarrollo conjunto. Cultivando negocios sociales en Senegal	Senegal	1.562.989,00 €	90.944,00 €	Socio	19 feb 2018	18 may 2021	Desarrollo económico
Promoción de la Gouvernance de l'eau dans les communes de Bamendjou, Penka-Michel et Batié	Camerún	452.531,00 €	42.000,00 €	Socio	Commencé en 2018	En cours	Desarrollo económico
ENTER: Énergies renouvelables et technologies approp. Pour l'accès à l'eau potable dans un cadre rural	Camerún	1.795.000,00 €	1.795.000,00 €	Socio principal	15 feb 2018	4 oct 2019	Desarrollo económico

PROYECTO	PAÍS	FONDOS TOTALES	CUOTA GESTIONADA POR ARCS	ROL DE ARCS	INICIO	CIERRE	ÁREA
DROIT: Derechos, reinserción social, Orientación profesional y protección para jóvenes, adultos, mujeres y minusválidos en las cárceles libanesas	Libano	1.980.000,00 €	1.980.000,00 €	Socio principal	1 sep 2018	4 oct 2019	Derechos y empoderamiento de género
Programa SCEGLI: escuelas y educación en Jordania y Libano. Acceso a los servicios escolásticos para los menores en edad escolar en Libano y Jordania	Libano, Jordania	999.978,00 €	401.098,00 €	Socio	2 jun 2017	1 jun 2018	Emergencia
Decent Work, Social Protection and Freedom of Association in the Middle East and North Africa	Jordania	1.144.578,00 €	77.000,00 €	Socio	1 ene 2015	31 dic 2018	Trabajo e inclusión social
Ayounkon: salud visual urgente para refugiados sirios en el Valle de Bekaa, Libano	Libano	51.510,00 €	51.510,00 €	Socio principal	15 oct 2017	15 oct 2018	Salud
Ayounkon: mejor acceso a los servicios oftalmológicos en el valle de Bekaa	Libano	320.000,00 €	320.000,00 €	Socio principal	16 jul 2018	15 jul 2019	Salud
Inclusión social, formación y salud reproductiva para mujeres y niños de la zona de Naba'a, Bourj Hammoud	Libano	1.150.700,00 €	1.150.700,00 €	Socio principal	15 ene 2016	jul 2019	Trabajo e inclusión social
Estabilidad social: creación de oportunidades de empleo temporal en los ayuntamientos limítrofes del norte de Bekaa	Libano	395.000,00 €	395.000,00 €	Socio principal	4 oct 2018	4 ago 2019	Emergencia
Acciones integradas para el acceso al mercado laboral de refugiados/sirios/jordanos/vulnerables en Tafilah y Aqaba	Libano	538.324,00 €	135.805,00 €	Socio	1 jul 2018	30 abr 2019	Trabajo e inclusión social
Orientación profesional e inicio laboral de los jóvenes adultos vulnerables huéspedes del centro de acogida de Rabieh, Libano	Libano	93.100,00 €	93.100,00 €	Socio principal	15 nov 2018	14 nov 2019	Trabajo e inclusión social
We are future: formación profesional e inclusión socio-económica de jóvenes, mujeres y minusválidos en Libano y Jordania	Libano, Jordania	1.035.300,00 €	1.035.300,00 €	Socio principal	2 may 2017	1 may 2018	Emergencia
TerRe: de los territorios a la renta, caminos de empoderamiento para las mujeres y los jóvenes de Tataouine	Túnez	924.143,00 €	924.143,00 €	Socio principal	1 feb 2016	31 jul 2019	Derechos y empoderamiento de género
GDA y Ganadería. Afianzamiento de los Grupos de Desarrollo Agrícola (GDA) de Ras El Oued, Bir Amir y Bir Thalathin en el sector de la pequeña ganadería	Túnez	47.696,00 €	47.696,00 €	Socio principal	16 oct 2017	16 jun 2019	Agricultura y desarrollo rural
TATA'OUI: contribución sarda para la promoción de los emprendimientos de mujeres y jóvenes en Túnez	Túnez	71.380,00 €	20.000,00 €	Socio	15 dic 2018	15 dic 2019	Trabajo e inclusión social

# Sedes y países de intervención





67%  
Proyectos de cooperación  
activos en 2018

33%  
Proyectos de educación  
e información  
activos en 2018



35%  
África

50%  
MENA

15%  
América Latina

92%  
Fondos totales proyectos  
de cooperación

8%  
Fondos totales proyectos  
de educación



8%  
Salud

15%  
Agricultura y  
desarrollo rural

12%  
Emergencia

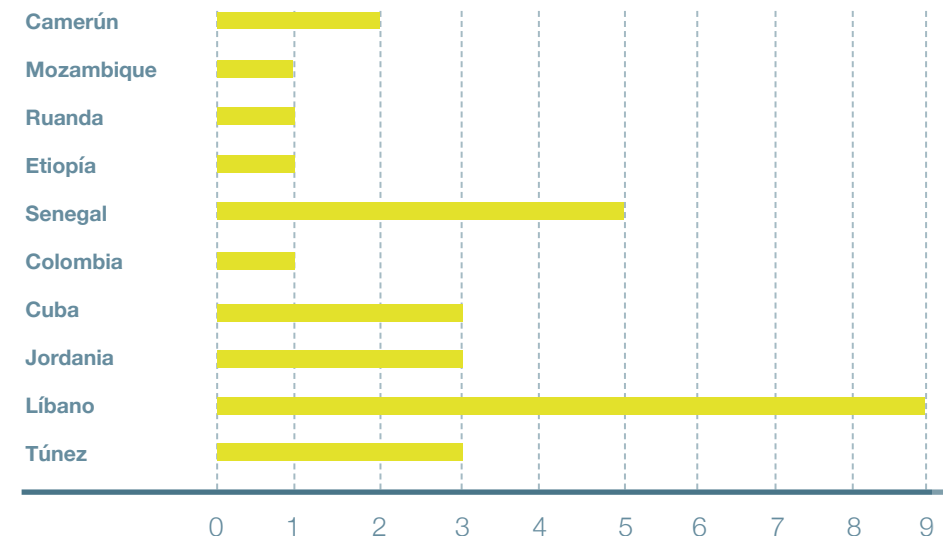
23%  
Trabajo e  
inclusión  
social

19%  
Desarrollo  
económico

4%  
Patrimonio  
cultural

19%  
Derechos y  
empoderamiento  
de género

### Distribución de los proyectos de cooperación por país



## Educación al desarrollo y a la ciudadanía activa global

ARCS pone en valor y promueve actividades de voluntariado a través de la organización de campos de conocimiento, talleres de documentación social, acciones de Servicio Civil Nacional (SCN) en el extranjero y de Servicio Voluntario Europeo (SVE), e intercambios juveniles. Asimismo, organiza prácticas de formación internacionales, en particular gracias a acuerdos con universidades y centros de investigación. Entre estas instituciones, cabe destacar la Universidad Alma Mater de Bolonia, el CIRPS, la Cámara de Comercio belga-italiana, la Universidad de Turín, la Universidad de Sassari, la Universidad de Roma La Sapienza, la Región de Lacio. Voluntarios italianos de 18 a 29 años de edad se comprometen a promover los valores de la defensa civil no violenta en proyectos del Servicio Civil Nacional en el extranjero y en la experimentación, por primera vez en nuestro país, de los cuerpos civiles de paz en el Líbano.

Además de la promoción del voluntariado entre los jóvenes, ARCS se ha comprometido a seguir un recorrido de fortalecimiento de su tejido asociativo, de sus operadores, empleados y redes territoriales. A través de una programación financiada en el ámbito de Erasmus Plus y promovida por el socio francés FCSF - Fédération des centres sociaux et socioculturels de France, participará en la realización de proyectos de intercambio de buenas prácticas (Findyourself, C'est possible, UE - Together we can do it! y Fabus II) dedicados a referentes y voluntarios de organizaciones europeas que trabajan con y para los jóvenes y adultos, para aprender métodos nuevos y reforzar en la organizaciones involucradas la capacidad de actuar según una visión euro-mediterránea.

### Servicio Voluntario Europeo

ARCS está acreditada por la Agencia Nacional italiana de la Juventud como ente de envío de voluntarios para el Servicio Voluntario Europeo, un programa de voluntariado internacional financiado por la Comisión Europea dentro del programa Erasmus+. El Servicio Voluntario Europeo ofrece a los jóvenes entre 18 y 30 años una experiencia de aprendizaje intercultural en un contexto no formal, promoviendo la integración social y la participación activa.

Proyectos de educación e información activos en 2018	Países	Tipo	Fondos tot.	Cuota ARCS	Inicio	Cierre
Join us: jóvenes, cultura, democracia	Italia, Cuba, Túnez	SCN	34.320,00 €	34.320,00 €	14 sep 2017	13 sep 2018
Facilitadores de paz para comunidades resilientes en los barrios suburbanos de Beirut	Italia, Líbano	Cuerpos civiles de paz	41.600,00 €	41.600,00 €	4 sep 2017	4 sep 2018
Media for change	Italia, Líbano	Intercambios juveniles	33.575,00 €	33.575,00 €	1 ago 2017	1 ago 2018
Bridges for inclusion	Italia, Serbia, Líbano	SVE/ESC	29.773,00 €	29.773,00 €	1 sep 2017	1 sep 2019
Youthquake	Italia, Francia	SVE/ESC	342.080,00 €	342.080,00 €	1 sep 2017	31 ago 2020
Osif bringing the trust fund for Africa to account	Europe	Defensa	65.400,00 €	6.832,00 €	15 nov 2017	14 may 2018
Taller fotográfico	Colombie, Cuba	Campos de acción	21.645,00 €	21.645,00 €	1 mar 2018	1 abr 2019
Findyourself II	Italia, Francia	Formación de animadores	20.394,00 €	20.393,00 €	1 jun 2017	1 jun 2018
C'est possible	Italia, Francia	Interc. buenas prácticas	262.445,00 €	61.015,00 €	30 sep 2018	7 mar 2021
Fabus II profesionalización de gerentes y personal educativo de los centros sociales y socio culturales	Italia, Francia	Interc. buenas prácticas	116.000,00 €	10.388,00 €	1 jun 2018	1 jun 2020
Findyourself. Faciliter l'engagement de jeunes!	Italia, Francia	Interc. buenas prácticas	252.923,00 €	35.070,00 €	1 sep 2018	28 feb 2021
Jóvenes: nuevos narradores y actores de la cooperación con el desarrollo	Italia	Educación Ciudadanía Global	555.555,00 €	20.140,00 €	1 jun 2018	30 nov 2019

### Intercambios culturales

Los intercambios culturales son una oportunidad para hacer un voluntariado breve. Permiten viajar y conocer culturas, y representan una gran oportunidad de aprendizaje cultural, social y lingüístico.

En los intercambios participan grupos de jóvenes de diversas nacionalidades que se encuentran para compartir actividades educativas y formativas.

Derechos humanos, ciudadanía activa y nuevos medios son temas actuales en los cuales ARCS ha centrado algunos de estos intercambios.

### Servicio Civil Nacional en el extranjero

“El Servicio civil realizado en el extranjero ofrece a los jóvenes una oportunidad única de crecimiento y de enriquecimiento personal y profesional, y representa además un instrumento particularmente eficaz para difundir la cultura de la solidaridad y de la paz entre los pueblos. [...] La primera fase de servicio coincide con un periodo de formación que se desarrolla en Italia. Se empieza con la formación general que proporciona las líneas directrices sobre los valores inspiradores de la experiencia del SCN. Sigue una formación específica, característica de cada proyecto particular y especialmente dirigida a las tareas que el voluntario está llamado a desarrollar.

La formación se concluye in itinere.” (Presidencia del Consejo de Ministros, Departamento de la Juventud y del Servicio Civil Nacional).

Este Servicio dura generalmente 12 meses y prevé una permanencia en el extranjero de al menos 10 meses.

### Campos, fotografía social y talleres

En los últimos años, ARCS concentra las actividades de los campos de voluntariado en talleres documentales –vídeo o fotografía– con tutores profesionales, en la convicción de que el medio visual es un instrumento privilegiado para conocer e interpretar la realidad, para participar y compartir. Lewis Hine, uno de los grandes protagonistas de la fotografía social, sociólogo y fotógrafo norteamericano, la consideraba incluso un instrumento de denuncia y de promoción del cambio social, en particular en lo referente al trabajo infantil. El objetivo principal de los campos es organizar actividades sin fines de lucro involucrando, por un periodo de aproximadamente 3 semanas, a voluntarios italianos y comunidades locales. Un campo de voluntariado es, en realidad, una experiencia de formación única que permite ponerse en contacto directamente con la cotidianidad de la cooperación internacional, enfrentándose a las realidades locales, no solo viviendo los problemas sino también recogiendo su riqueza interior. Más allá de lograr objetivos específicos, un campo tiene sobre todo la finalidad de formar a los participantes, promoviendo valores como la educación social, la promoción cultural y el enriquecimiento personal recíproco.

### Lobbying y defensa

La actividad de lobbying, defensa y educación a la ciudadanía global forma parte de la misión de ARCS y tiene el objetivo de concienciar al público e influir en las instituciones. Las acciones de sensibilización, información y comparación, sobre todo aquellas abiertas al público, son siempre un componente importante del trabajo de la ONG. Por lo tanto, también en 2018 ARCS promovió eventos nacionales e internacionales, momentos de confrontación e intercambio, campañas temáticas. La finalidad de estas acciones es sensibilizar al público sobre temas como derechos humanos, cooperación, solidaridad y voluntariado internacional, crisis y respuestas a estas con instrumentos e intervenciones de



## Recaudación de fondos por medio de campañas en 2018

Campaña general en Mozambique a favor del empoderamiento de género

943,76 €

Campaña para el apoyo de jóvenes y niños en Palestina

480,00 €

Campaña para el apoyo de actividades a favor de jóvenes y niños en América Latina

1.134,76 €

Recaudación Ayoukoun vía web

1.156,97 €

TOTAL

3.715,49 €

paz y promoción del desarrollo. La participación democrática y el fortalecimiento del sentido cívico comunitario contra cualquier tipo de violencia y pobreza son los objetivos prioritarios. ARCS ha participado en delegaciones de ONG y organizaciones de la sociedad civil, redes y representaciones italianas y europeas, y promovido, sola o en colaboración, iniciativas públicas y encuentros con las instituciones y otros sujetos con y sin fines de lucro sobre los temas principales de las actividades de lobbying y defensa relacionadas con los objetivos establecidos.

## Campañas y otras actividades

En 2018, ARCS ha adherido a la iniciativa “**Welcoming Europe. Per un Europa che accoglie**” brindando su apoyo a la defensa de todos aquellos que prestan asistencia con fines humanitarios, salvando vidas y garantizando los derechos humanos de migrantes y víctimas de violencia. Ha apoyado también a “**Mediterranea**”, la plataforma de realidad de la sociedad civil que colabora para atestiguar y denunciar lo que sucede en el Mediterráneo después de que las ONG han sido obligadas a abandonarlo. Es una Acción No Gubernamental ideada y realizada por organizaciones de diferente naturaleza y por personas individuales. Mediterranea es una nave de todos. En 2018, ARCS sostuvo la campaña “**Stop TTIP**”. La iniciativa nació en 2014 para coordinar organizaciones, redes, realidades y territorios para detener la aprobación de la Asociación Transatlántica para el Comercio y la Inversión (TTIP por sus siglas en inglés). Una red que incluyó 25 países de Europa y también de Estados Unidos. El tratado fue negociado en secreto entre la Comisión Europea y el gobierno norteamericano, y su finalidad es crear un mercado interno entre Europa y EE.UU., cuyas reglas, características y prioridades dejarán de ser determinadas por nuestros gobiernos y sistemas democráticos, sino que serán modeladas por organismos técnicos supranacionales según las exigencias de los grandes grupos transnacionales.

ARCS adhiere a la “**Global Campaign for Education**” (GCE) que nace en 2002 como un movimiento compuesto por asociaciones de la sociedad civil, educadores, enseñantes, ONG y sindicatos capaces de movilizar ideas y recursos, y hacer presión sobre la comunidad internacional y los gobiernos para que se comprometan a alcanzar los objetivos de la EFA, “The Education for All-Fast Track Initiative”, creada para incentivar las financiaciones de la educación en el ámbito internacional.



# Con quién trabajamos

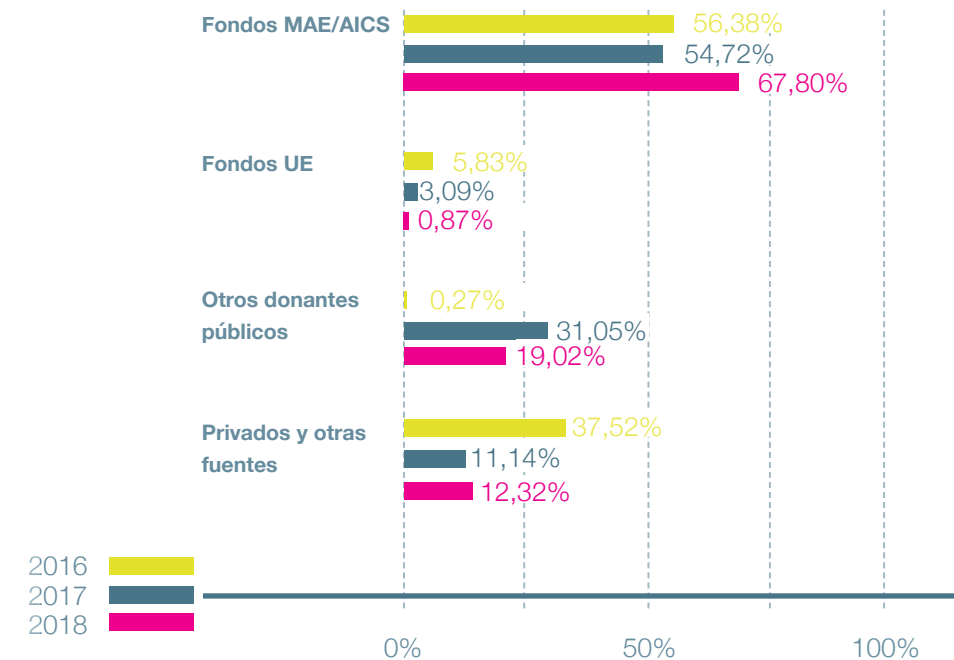
## Financiadores y donantes

Todos los años, ARCS alcanza sus objetivos y realiza sus iniciativas gracias al apoyo de numerosos financiadores públicos y privados. Entre los principales financiadores y donantes de ARCS en 2018 figuran:

- ▶ Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional (MAECI)
- ▶ Agencia Italiana para la Cooperación al Desarrollo (AICS)

- ▶ Entidades locales y regiones italianas
- ▶ Ministerio de Bienes Culturales y Turismo
- ▶ Unión Europea
- ▶ Presidencia del Consejo de Ministros
- ▶ Agencia Nacional de la Juventud - Agencia EACEA
- ▶ 8x1000 del estado, de la Iglesia Católica y la Iglesia Valdense
- ▶ Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA)
- ▶ Fundaciones bancarias y privadas nacionales e internacionales
- ▶ Embajadas y consulados
- ▶ Universidades y academias nacionales e internacionales
- ▶ Ciudadanos
- ▶ Entidades con fines de lucro

### Distribución de los fondos en porcentaje

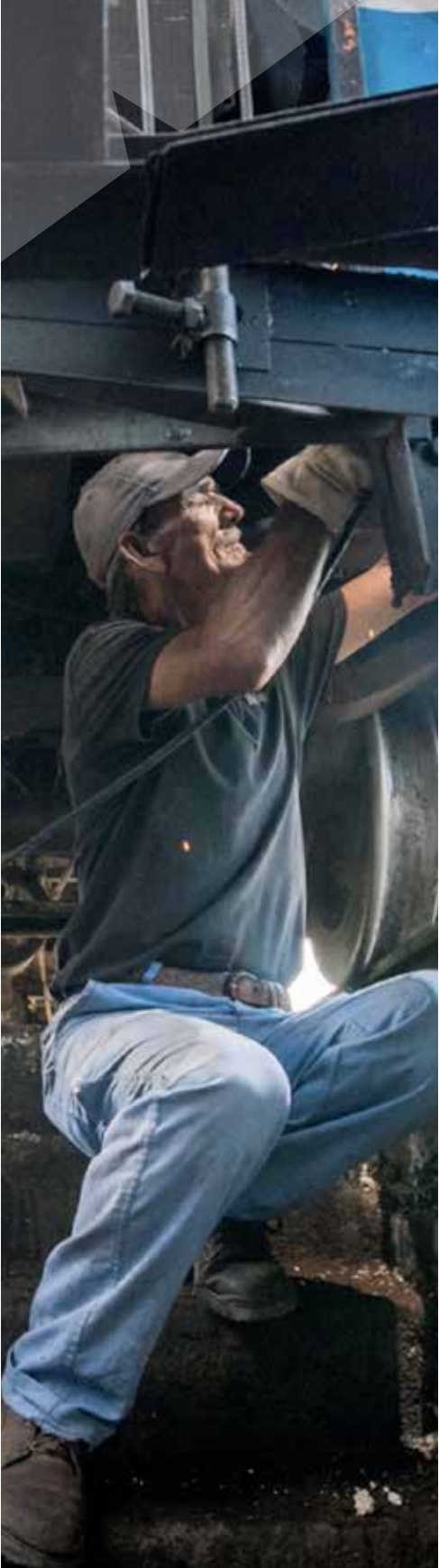


**85.230**  
BENEFICIARIOS DIRECTOS

**116.250**  
BENEFICIARIOS INDIRECTOS

**20**  
REDES GLOBALES EN LAS QUE PARTICIPA ARCS

**MÁS DE 160**  
SOCIOS Y PARTES INTERESADAS EN 2018



## Redes globales

Participación y compromiso constituyen la base de la acción solidaria de ARCS. Las asociaciones globales de ARCS se expresan mediante la participación en consorcios, grupos de interés, fundaciones, redes y representaciones sociales a nivel italiano e internacional. Las principales se detallan a continuación:

- ▶ AOI – Asociación de las organizaciones italianas de cooperación y solidaridad internacional
- ▶ Plataforma CONCORD Italia
- ▶ Plataforma ONG Italianas en Medio Oriente y Mediterráneo
- ▶ Plataforma MAECI
- ▶ Comité Expo de los Pueblos
- ▶ Trade Game - Observatorio italiano sobre el comercio internacional
- ▶ Forum SaD – Foro Permanente para el Apoyo a Distancia
- ▶ Social Watch
- ▶ GCAP – Global Call to Action against Poverty
- ▶ CGE – Campaña Global para la Educación
- ▶ COOPERACIÓN Lacio
- ▶ CCCDR – Comité Ciudadano para la Cooperación Descentralizada del Ayuntamiento de Roma
- ▶ Observatorio Romano sobre las Acciones contra la Pobreza
- ▶ IID – Instituto Italiano de la Donación
- ▶ Fundación “Triulza”
- ▶ RIDE – Red Italiana para el Diálogo Euro-mediterráneo
- ▶ Con.Me – Contemporáneo Mediterráneo
- ▶ REMDH – Red euro-mediterránea para los derechos humanos
- ▶ SOLIDAR
- ▶ Fundación Anna Lindh
- ▶ AITR Asociación Italiana de Turismo Responsable

## Socios y grupos de interés

ARCS puede llevar a cabo su misión gracias a la sinergia y a los lazos instaurados con sus socios y grupos de interés: instituciones, empresas, ONG, asociaciones, sindicatos, institutos de investigación, universidades, instituciones culturales, museos, academias. Nuestra ONG está implicada desde siempre en la realización de uno de sus objetivos programáticos más relevantes y ambiciosos: el afianzamiento de las asociaciones globales.

Se trata de un tema ampliamente compartido entre organizaciones e instituciones que se ocupan de derechos humanos y de cambio social. La Organización de las Naciones Unidas lo incluyó en la Agenda 2030 como uno de los 17 objetivos globales para el desarrollo sostenible.

### En los proyectos en Medio Oriente y África del Norte hemos trabajado con:

Acisjf-Cagliari ONLUS • AIDOS Asociación Italiana Mujeres para el Desarrollo • AJEM Association of Justice and Mercy • Amel Association • ARCI Cerdeña Sur • ARCI Toscana • Asociación Antígona ONLUS • Basmeh & Zeitooneh • Beirut Eye & ENT Specialist Hospital (BESH) • Brebey: tecnologías con lana • Ayuntamiento de Guspini • Cooperativa Social Agrícola Santa Maria • Daem Observatory for Consultation and Training “Tamkeen Fields for Aid” • Departamento de Ciencias Químicas y Geológicas (Universidad de Cagliari) • Garante de los Derechos de los Detenidos de la Región Toscana • Giordania, West and East Centre for Human Resources Development • Illef • Institut des Régions Arides (IRA) • Lebanese Union for People with Disabilities • Mada Community & Environment • Mouvement Social (MS) • Ayuntamiento de Bushira yTafileh • Ayuntamiento de Chawaghir • No Hay Paz sin Justicia (NPSG) • Noor al Hussein Foundation (NHF) • Nuevas Tecnologías de M. Caria & C SNC • TAMAT • Pequeños Proyectos Posibles ONLUS • Investigación y Cooperación • SOLIDAR



20%  
Instituciones  
(ministerios,  
departamentos,  
entidades locales)

4%  
Red ARCI

7%  
Empresas y  
cooperativas

54%  
ONG, asociaciones y  
sindicatos

15%  
Institutos de  
investigación,  
universidades,  
institutos culturales,  
museos, academias

#### En los proyectos en África hemos trabajado con:

ACREST African Centre for Renewable Energy & Sustainable Technology • Agencia de Desarrollo Regional de Kafrine • Agencia de Desarrollo Regional de Kaolack • AIA Asociación de Ingenieros Africanos • AIDOS Asociación Italiana Mujeres para el Desarrollo • AMEE Agencia Municipal del Agua y la Energía del Ayuntamiento de Dschang • AMMI Asociación Multiétnica de Medidores Interculturales • Anolf Dakar • Anolf Rimini • APM Empresa de Pluriservicios Macerata SpA • Arci Módena • Association Sénégalaise pour le Développement des Organisations de Base (ASDOB) • Asociación Amigos de Etiopía ONLUS • Asociación de Comunidades Papa Juan XXIII - Condivisión entre Pueblos ONLUS • Asociación de Senegaleses Emilia-Romaña/Las Marcas • Arci Las Marcas • Asociación de Departamentos del Senegal • Asociación Microfinancia y Desarrollo • Asociación de voluntarios Dokita • AST Association des Sénégalais de Turín de retour au Sénégal • BANLIEUE UP • Cámara de Comercio de Romaña • Cámara de Comercio de Kafrine

#### Titolo mancante nella traduzione:

• Cámara de Comercio de Kaolack • Centre ASSITEJ Senegal (centre sénégalais del'Association Internationale du Théâtre pour l'Enfance et la Jeunesse) • Centro de Estudios Cooperación Internacional y Migración Sociedad Cooperativa Social ONLUS CIM ONLUS • CIES ONLUS Centro e Información y Educación para el Desarrollo • CIPSI Cooperación de Iniciativas Populares de Solidaridad Internacional • CIRPS Centro Interuniversitario de Investigación para el Desarrollo Sostenible • CNR IBIMET Consejo Nacional de Investigación Instituto de Biometeorología • Ayuntamiento de Bamendjou • Ayuntamiento de Dschang • Ayuntamiento de Pescara • Ayuntamiento de Rimini • Consejo departamental de Kaolack • CoopCIM Coopérative Sociale Coopération Internationale et Migration • COOPERMONDO Asociación para la Cooperación Internacional para el Desarrollo ONLUS • COSSAN Comunidad

Senegalesa de Santa Croce sobre el Arno • DIASPORE • Educaid • Eurosapienza Centro de Investigación sobre Estudios Europeos Internacionales • FASNI Federación de Asociaciones Senegalesas del Norte de Italia • FAST Federación de Asociaciones Senegalesas del Triveneto • GIE Le Djolof Groupement d'Intérêt Economique Le Djolof • GIE Salam Groupement d'Intérêt Economique Salam • GMA Grupo Misiones en África ONLUS • La Palabre • La Rada Consorcio de Cooperativas Sociales • Ministerio de la Juventud del Senegal • My Fair Srl • Nafeza Núcleo de Asociaciones para las Mujeres de Zambesia • NPSG No Hay Paz sin Justicia • OGB Oxfam Gran Bretaña • OIT Oxfam Italia • Reseda sociedad cooperativa social ONLUS • REST The Relief Society of Tigray • Sevota • Soddo Zuria Woreda Women and Children affair office • Eurosapienza Centro de Investigación sobre Estudios Europeos Internacionales y el Desarrollo, Sapienza Universidad de Roma • SVIM Sviluppo Marche Ls.p.a. • TAMAT • Teatro de los Vientos • Universidad de Dschang • Universidad de Módena y Reggio-Emilia CAPP • UPC - Z Unión Provincial de Campesinos de Zambesia • Vita S.p.A • WISE Organization for Women in Self Employment

**En los proyectos de educación e información en Europa hemos trabajado con:**

ARCI Florencia • AHS Asociación Hermanos Saíz • Concord Sweden • FOCSIV Federación de Organismos Cristianos de Servicio Internacional Voluntario • IDC Initiative for Development and Cooperation • NUSZ in der Ufa Fabrik.W. • Partos • RAJ Réseau Alternatif Des Jeunes Tunisie Venro • Viva La Ciudadanía • Alternatives pour l'enfance et la jeunesse • Amref Health Africa ONLUS • ARCI Macerata • ARCI Rieti • ARCI Roma • ARCI Servicio Civil Nacional • ARCI Teramo • AskovFonden • Asociacija Aktyvus jaunimas • Asociación Cazalla Intercultural • Asociación para la Integración y el Progreso de las Culturas Pandora • Associação Juvenil da Linha de Cascais Rota Jovem • Association Concordia • Asociación Arci Comité Territorial de Rieti • Asociación Gruca ONLUS • Ayuntamiento de Burgos-Juventud • Citizens of Europe e.V. • Ayuntamiento de Silvi • Concordia Francia • Consortium of Migrants Assisting Organizations • Cooperativa Social ONLUS New Laser • Cooperativa social Pars • Coordinadora de ONG para el desarrollo • Coordination Sud • De Amicitia • Eletfa • Experiment e.V. • FCSF Fédération des Centres sociaux et Socioculturels de France • Fritidsforum • Fundacja Centrum Aktywnosci Tworczey • Gaziantep Egitim ve Genclik Dernegi • Gruca ONLUS • IHayya Bina • K\_Alma • Mtü Noortevahetuse Arengu Ühing Estyes • PEC Wallonie Peuple et Culture Wallonie Bruxelles • Peuple et Culture en Wallonie • ProAtlântico Associação Juvenil • Scambieuropei • Settlement The Finnish Federation of Settlement Houses • Solida SRL • Stichting Participe Delft • SVE Pro Atlántico • Turkish Red Crescent Society Izmir Branch • Ufa Fabrik Berlín



# Beneficiarios

En 2018, 85.230 personas se han beneficiado con nuestra labor.

Un resultado que contribuye a la misión de ARCS de tejer redes entre comunidades y culturas solidarias. Estos son los principales beneficiarios.

★ Total beneficiarios directos  
**85.230**

★ Total beneficiarios indirectos  
**116.200**

Répartition des  
bénéficiaires  
par genre



37%  
Femmes

24%  
Hommes

14%  
Jeunes et enfants

25%  
Population générique

## DERECHOS Y EMPODERAMIENTO

**512**  
mujeres han sido instruidas en Colombia.

**984**  
personas han sido instruidas en Mozambique en producción agrícola y autosuficiencia alimentaria, sobre el ahorro y el crédito renovable, derechos al uso y a la posesión de la tierra.

**1.000**  
personas en Ruanda se han beneficiado con recorridos de reinserción socioeconómica y de ofertas de formación en el sector agrícola y de pastoreo.

**900**  
detenidos y familiares en Líbano, entre los cuales algunos minusválidos, han participado en programas de reinserción social y beneficiado con servicios de asistencia de base (apoyo psicológico y legal), de reconciliación familiar y counseling.

**25**  
operadores han sido capacitados en la reinserción social de detenidos.

**DESARROLLO ECONÓMICO**  
**19.800**  
personas en Senegal y Etiopía han participado en campañas de sensibilización sobre los riesgos de la migración irregular.

**9.000**  
personas han sido formadas con capacidades técnicas, operativas y de gestión, e inicio/fortalecimiento de actividades generadoras de renta en Senegal y Etiopía.

**5.000**  
personas entre operadores, jóvenes, productores y productoras han sido formadas y orientadas al trabajo en Senegal y Etiopía.

**20.000**  
personas han accedido a una fuente de agua potable en Camerún.

## PATRIMONIO CULTURAL

**595**  
técnicos especializados en restauración y estudiantes han sido formados en Cuba.

**7**  
cooperativas en Cuba han sido potenciadas.

**225**  
empresarios, creativos y profesionales del sector de la restauración han sido capacitados.

## TRABAJO E INCLUSIÓN SOCIAL

**89**  
personas han participado en Jordania en talleres en el ámbito de programas de promoción de las organizaciones de la sociedad civil, movimientos sociales y sindicatos independientes para que puedan asumir un rol de guía en el campo de las reformas y los cambios democráticos en Medio Oriente.

**700**  
personas en Senegal han mejorado oportunidades de empleo y capacidades de inicio de proyectos de micro emprendimientos.

**2.209**  
refugiados sirios, sobre todo mujeres y niños vulnerables en las áreas urbanas de Beirut, acceden a servicios sanitarios y programas de inclusión social a través de la creación de un Community Center.

**1.750**  
personas vulnerables han aumentado su rédito a través de ocupaciones a breve término en servicios públicos, como mejoramiento de caminos y edificios, limpieza de espacios comunales, escuelas, cementerios y jardines, restructuración y mantenimiento de parques et entretien de parcs.

## SALUD

**1.539**  
personas se han beneficiado en Líbano con chequeos médicos para el diagnóstico y tratamiento de cataratas u otras patologías oculares graves, con el suministro de gafas para la corrección de defectos de refracción (miopía, presbicia, astigmatismo, hipermetropía) y han tenido acceso a operaciones salva-vista.

## EMERGENCIAS

**11.566**  
personas entre niños, familiares, enseñantes, en el Líbano y Jordania tienen mejores oportunidades de acceso a servicios escolásticos públicos.

**309**  
refugiados sirios han sido ocupados en el mejoramiento de espacios públicos y servicios comunales, por ejemplo, recogida de desechos.

**1.800**  
sirios y libaneses han sido beneficiados con campañas y actividades de sensibilización e información.

**50**  
negocios minoristas del Líbano han sido involucrados en las actividades de recogida de desechos.

**628**  
refugiados sirios y libaneses, entre los cuales muchos minusválidos, han sido insertados en programas de formación y pasantías retribuidas en instituciones públicas o empresas privadas, de los cuales 75% en recorridos laborales de larga duración.

## AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL

**332**  
personas se han beneficiado con formación en Cuba.

**7**  
cooperativas agrícolas han sido potenciadas en Cuba.

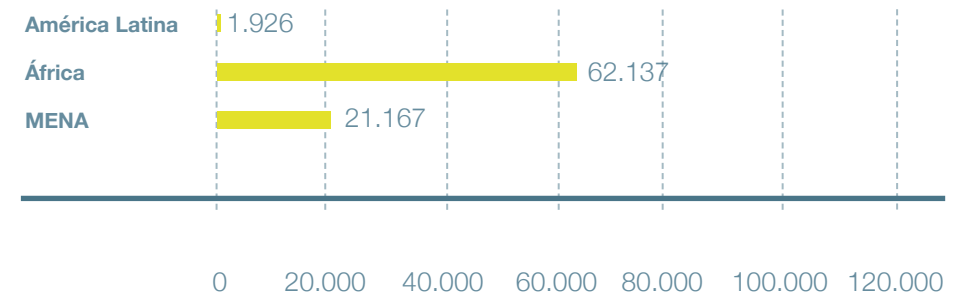
**500**  
productores y productoras agrícolas en Cuba han reforzado competencias técnicas y comerciales.

**2.000**  
personas en Senegal han potenciado la capacidad de producción, mejorado los conocimientos y las competencias técnicas para implementar pequeñas actividades económicas en el sector agro-alimentario.

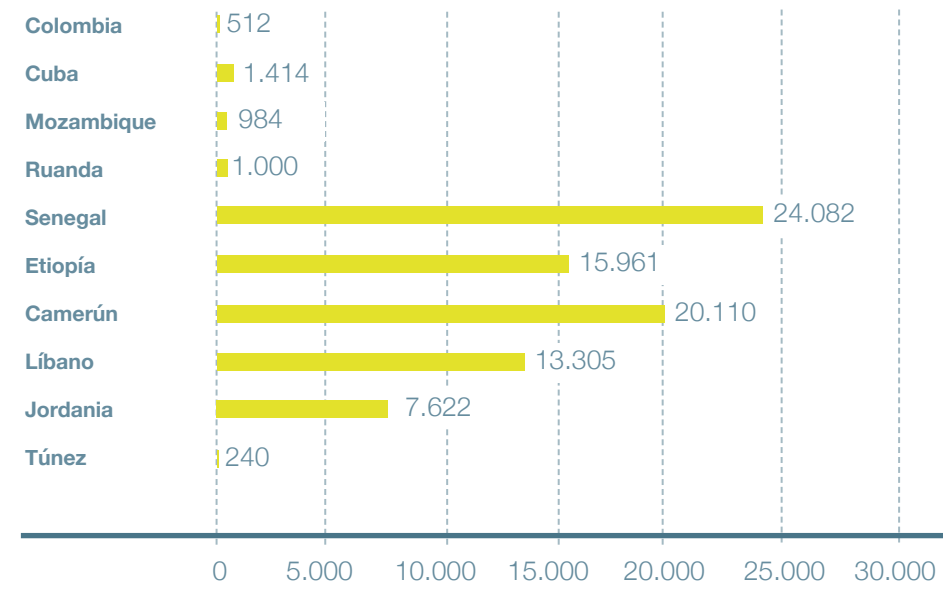
**240**  
mujeres en Túnez han recibido formación sobre producción agrícola, oferta y diversificación de servicios turísticos.



### Distribución de los beneficiarios por áreas geográficas



### Distribución de los beneficiarios directos por país



## Los canales para comunicar

Mantenemos al día a nuestros socios, financiadores, patrocinadores, amigos, seguidores y fans a través de las noticias y de las informaciones que publicamos en nuestra página web y en nuestros canales sociales.

Realizamos una newsletter bisemanal y publicamos noticias en Arcireport y en la newsletter semanal de ARCI, con análisis sobre temas de actualidad, iniciativas y campañas impulsadas por la asociación.

Para recibir información o pedir que le incluyamos en nuestras listas de difusión, escriba a: **arcs@arci.it**

Nuestra sede social se encuentra en  
Via dei Monti di Pietralata, 16  
00157 Roma  
Tel: +39 06 41609500  
Fax: +39 06 41609 214

**[www.arcsculturesolidali.org](http://www.arcsculturesolidali.org)**



[www.facebook.com/arcsculturesolidali](http://www.facebook.com/arcsculturesolidali)



<https://twitter.com/ArcsCultSol>



[www.youtube.com/user/ARCSCultureSolidali](http://www.youtube.com/user/ARCSCultureSolidali)



**Ayúdenos a promover el cambio!  
¡Apoye la igualdad social, los derechos,  
la democracia!**

<http://www.arcsculturesolidali.org/it/dona-ora/>



Agradecemos su colaboración a todos los que han participado en la realización de este Informe de misión con fotografías o textos:

Gianluca Gambelli  
Nicolas Zanasi  
Simone Zarotti  
Lucia Zullo  
Paola Vecchiato

Agradecemos al fotógrafo Giulio de Meo el material fotográfico puesto a nuestra disposición.



Proyecto gráfico y compaginación: vgrstudio.it - Gianluca Vitale